

## SIKKERHETS DATABLAD

### Plus PULY CAFF ® NSF PULVER/TABLETTER

## 1. IDENTIFIKASJON AV STOFFET/STOFFBLANDINGEN OG AV SELSKAPET/FORETAKET

### 1.1 PRODUKTIDENTIFIKATOR

Betegnelse **Plus PULY CAFF ® NSF PULVER/TABLETTER**

### 1.2 IDENTIFISERTE RELEVANTE BRUKSOMRÅDER FOR STOFFET ELLER STOFFBLANDINGEN OG BRUK SOM DET ADVARES MOT

Spesifikt rensmiddel for espressomaskin og filterkaffemaskin

**Bruk som det advares mot:** Må ikke brukes til annet enn oppgitt formål

### 1.3 OPPLYSNINGER OM LEVERANDØREN AV SIKKERHETS DATABLADET

ASACHIMICI SNC di Carubelli G. & C. – Via N. Sauro 24 – IT-26039 VESCOVATO CR, Italia – Tlf. +390372830494 Faks +390372830029

### KONTAKTOPPLYSNINGER

e-post: info@asachimici.com

### 1.4 NØDTELEFONNUMMER

Giftinformasjonssenter i Milano, Niguarda sykehus Tlf. +390266101029 – Giftinformasjonssenter i Roma, Poliklinikken Gemelli Tlf. +39063054343

## 2 FAREIDENTIFIKASJON

### 2.1 KLASSIFISERING AV STOFFET ELLER STOFFBLANDINGEN FORORDNING (EF) NR. 1272/2008 (CLP)

Øyeirritasjon, kategori 2 – H319 Gir alvorlig øyeirritasjon.

### DE VIKTIGSTE SKADEVIRKNINGENE

Produktet irriterer øynene ved kontakt.

Under normale bruksforhold utgjør ikke produktet en miljøfare.

### 2.2 MERKINGSELEMENTER

Merking i samsvar med forordning (EF) nr. 1272/2008

### FAREPIKTOGRAMMER

#### VARSELORD

Advarsel

### FARESETNINGER

H319 Gir alvorlig øyeirritasjon.

### SIKKERHETSSETNINGER

(P102 Oppbevares utilgjengelig for barn.)

(P103 Les etiketten før bruk.)

P264 Vask huden grundig etter bruk.

P280 Benytt vernehansker/vernebriller/ansiktsskjerm.

P305 + P351 + P338 VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen.

(P101 Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett for hånden.)



### 2.3 ANDRE FARER

Ut fra opplysningene som er tilgjengelige for bestanddelene, tilfredsstill ikke stoffblandingen PBT- og vPvB-klassifiseringskriteriene som fastsatt i vedlegg XIII til forordning (EF) nr. 1907/2006.

## 3 SAMMENSETNING/OPPLYSNINGER OM BESTANDDELER

### 3.1 STOFFER

Ikke relevant

### 3.2 STOFFBLANDINGER

Produktet er en blanding av stoffer. Stoffene klassifisert som farlige er listet opp nedenfor med konsentrasjonsområde og tilhørende symboler/faresetninger og H-setninger.

## SIKKERHETS DATABLAD

### Plus PULY CAFF ® NSF PULVER/TABLETTER

Stoffer CAS-nr. EINECS-nr.	Nr. i REACH- forordning 1999/45/EF	Innhold %	Klassifisering UE-CLP EF 1272/2008	Særlige konsentrasjonsgrenser
Sodium sulphate	n.d.	65-75	n.d.	n.d.
Sodium carbonate 497-19-8 207-838-8	01-2119485498- 19-xxxx	5-15	Eye Irrit. 2 H319	n.d.
Sodium percarbonate 15630-89-4 239-707-6	01-2119457268- 30-xxxx	5-15	Acute Tox. 4 H302 Eye dam. 1 H318 Ox. Sol. 3 H272	>= 25% Acute Tox. 4 H302 Eye dam. 1 H318 Ox. Sol. 3 H272 10 -< 25% Eye Irrit. 2 H319
Sodium tripoliphosphate 7758-29-4	01-2119430450- 54-xxxx	<5	n.d.	n.d.
Sodium alkyl sulphate 68955-19-1 273-257-1	01-2119490225- 39-xxxx	<1	Skin irrit. 2 H315 Eye dam. 1 H318	n.d.

Kjemisk sammensetning og/eller konsentrasjon av stoffblandingen som Asachimici har immaterielle rettigheter til. Se avsnitt 16 for de fullstendige H-setningene.

## 4 FØRSTEHJELPSTILTAK

### 4.1 BESKRIVELSE AV FØRSTEHJELPSTILTAK

**GENERELL ANVISNING:** Kontakt lege ved ubehag. Vis dette sikkerhetsdatabladet til legen.

**INNÅNDING:** Flytt den tilskadekomne vekk fra fareområdet og ut i frisk luft. Kontakt lege ved ubehag.

**HUDKONTAKT:** Skyll straks huden med store mengder vann. Skift ut eventuelt tilsølte klær. Søk legehjelp ved vedvarende irritasjon eller skader av hudvevet.

**KONTAKT MED ØYNENE:** Fjern eventuelle kontaktlinser. Skyll umiddelbart åpne øyne med rikelig rennende vann i minst 10 minutter. Kontakt umiddelbart øyelege ved vedvarende problemer.

**SVELGING:** Ikke gi den tilskadekomne noe gjennom munnen hvis vedkommende er bevisstløs. Skyll munnen. La den tilskadekomne drikke mye vann. Kontakt lege.

### 4.2 DE VIKTIGSTE SYMPTOMENE OG VIRKNINGENE, BÅDE AKUTTE OG FORSINKEDE

Se avsnitt 11.

### 4.3 ANGIVELSE AV OM UMIDDELBAR LEGEHJELP OG SPESIALBEHANDLING ER NØDVENDIG

Se punkt 4.1.

## 5 BRANNSLOKKINGSTILTAK

### 5.1 SLOKKINGSMIDLER

Produktet i seg selv brenner ikke. Bruk vannspray, skum, pulver, sand eller karbondioksid (CO<sub>2</sub>).

### 5.2 SÆRLIGE FARER KNYTTET TIL STOFFET ELLER STOFFBLANDINGEN

Mulig dannelse av karbonoksid.

### 5.3 RÅD TIL BRANNMANNSKAPER

Til den personlige beskyttelsen av brannmannskapet må det brukes egnet åndedrettsvern (riktig verneutstyr).

## 6 TILTAK VED UTILSIKTET UTSLIPP

### 6.1 PERSONLIGE FORSIKTIGHETSREGLER, PERSONLIG VERNEUTSTYR OG NØDRUTINER

Nødhjelpspersonellet må bruke egnet personlig verneutstyr (kjeledress, vernehansker, vernebriller og støvmaske). Personell som ikke er nødhjelpspersonell må forlate området.

### 6.2 FORSIKTIGHETSREGLER MED HENSYN TIL MILJØ

Følg vannforskriften (oppsamling, inndemming, tildekking). Hold produktet unna overflatevann og grunnvann. Underrett tilsynsmyndighetene hvis store mengder produkt har rent ut, eller har forårsaket kontaminering.

### 6.3 METODER OG MATERIALER FOR OPPSAMLING OG RENSING

Samle nøye opp alt det sølte produktet (bør helst suges opp), og vask deretter det berørte området med mye vann. Følg gjeldende forskrifter for sluttbehandling av produkt som ikke kan gjenbrukes.

### 6.4 HENVISNING TIL ANDRE AVSNITT

Om nødvendig, se avsnitt 8 og 13.

## SIKKERHETS DATABLAD

### Plus PULY CAFF ® NSF PULVER/TABLETTER

## 7 HÅNTERING OG LAGRING

### 7.1 FORHOLDSREGLER FOR SIKKER HÅNTERING

Følg forholdsreglene for håndtering av kjemiske produkter. Sørg for god ventilasjon på stedet. Bruk eventuelt utsugingsinnretninger for å unngå forstøvning i luften. Må oppbevares langt unna mat- og drikkevarer. Unngå støt og uegnet håndtering av beholderne som kan forårsake lekkasje av produktet. Utfør håndteringen under rene og ryddige forhold. Bruk egnet verneutstyr hvis det finnes støv: støvmaske, vernehansker og vernebriller (se avsnitt 8).

### 7.2 VILKÅR FOR SIKKER LAGRING, HERUNDER EVENTUELLE UFORENLIGHETER

Gulvet i lagerlokalet må tåle alkalier, og lokalet må være tildekket, tørt, kjølig og luftig. Hold produktet langt unna varmekilder, lokalets oppvarmingskilde (maks temperatur 20 °C) og beskyttet mot sollys. Oppbevar beholderne godt lukket etter bruk og langt unna syreprodukter, alkalier, reduksjonsmidler eller metallsalt (se avsnitt 10 og 14). Ingen nedbrytning oppstår ved lagring og bruk som angitt.

### 7.3 SÆRLIG(E) SLUTTANVENDELSE(R)

Ingen særlig anbefaling tilgjengelig.

## 8 EKSPONERINGSKONTROLL/PERSONBESKYTTELSE

### 8.1 KONTROLLPARAMETERE

Grenseverdier for eksponering: For denne forbindelsen finnes det ikke tilgjengelige eksperimentelle data om eksponering på arbeidsplassen. Det er derfor nødvendig å betrakte konsentrasjonene av stoffene i stoffblandingen (se avsnitt 3) for å tildele en verdi vurdert på grunnlag av og i forhold til deres enkelte egenskaper og toksikologiske klassifikasjoner.

Avledet nivå uten virkning (DNEL)

Stoffer	Arbeidstakere, akutt dermal	Arbeidstakere, langtid innånding	Forbrukere, akutt dermal	Forbrukere, langtid innånding	Forbrukere, langtid svelging
Natriumkarbonat	Ikke tilgjengelig	10 mg/m <sup>3</sup>	Ikke tilgjengelig	10 mg/m <sup>3</sup>	Ikke tilgjengelig
Natriumperkarbonat	12,8 mg/cm <sup>2</sup>	5 mg/m <sup>3</sup>	6,4 mg/cm <sup>2</sup>	Ikke tilgjengelig	Ikke tilgjengelig
Fettalkoholsulfat	4 060 mg/kg	285 mg/m <sup>3</sup>	2 440 mg/kg	85 mg/m <sup>3</sup>	24 mg/kg

Forventet konsentrasjon uten virkning (PNEC)

Stoffer	Ferskvann	Saltvann	Renseanlegg
Natriumkarbonat	Ikke tilgjengelig	Ikke tilgjengelig	Ikke tilgjengelig
Natriumperkarbonat	0,035 mg/L	Ikke tilgjengelig	16,24 mg/L
Fettalkoholsulfat	0,098 mg/L	0,0098 mg/L	0,15 mg/L

### 8.2 EKSPONERINGSKONTROLL

- ÅNDEDRETTSVERN: Unngå innånding av støv. Bruk støvmaske hvis det finnes støv.
- HÅNDVERN: Bruk gummihansker (pvc, osv.).
- VERN AV ØYNE: Unngå kontakt med øynene. Bruk vernebriller hvis det finnes støv i luften.
- HUDVERN: Bruk egnede klær for å unngå at støvet kommer i direkte kontakt med huden.

## 9 FYSISKE OG KJEMISKE EGENSKAPER

### 9.1 OPPLYSNINGER OM GRUNNLEGGENDE FYSISKE OG KJEMISKE EGENSKAPER

- UTSEENDE: hvitt pulver eller tablett
- LUKT: luktfritt
- LUKTTERSKEL: ikke tilgjengelig
- pH: (1 % løsning i vann) 10 ± 0,5
- SMELTEPUNKT/FRYSEPUNKT: ikke tilgjengelig
- STARTKOKEPUNKT OG KOKEOMRÅDE: ikke tilgjengelig
- FLAMMEPUNKT: ikke tilgjengelig
- FORDAMPNINGSHASTIGHET: ikke tilgjengelig
- ANTENNELIGHET (FAST STOFF, GASS): ikke tilgjengelig
- ØVRE/NEDRE ANTENNELIGHETS- ELLER EKSPLOSJONGRENSE: ikke tilgjengelig
- DAMPTRYKK: ikke tilgjengelig

## SIKKERHETS DATABLAD

### Plus PULY CAFF ® NSF PULVER/TABLETTER

- DAMPTETTHET: ikke tilgjengelig
- RELATIV TETTHET: ikke tilgjengelig (tilsynelatende tetthet ca. 1,15 g/ml)
- LØSELIGHET: lett løselig i vann. Ca. 20 g/L ved 20 °C
- FORDELINGSKOEFFISIENT (N-OKTANOL/VANN): ikke tilgjengelig
- SELVANTENNINGSTEMPERATUR: ikke tilgjengelig
- NEDBRYTINGSTEMPERATUR: ikke tilgjengelig
- VISKOSITET: ikke tilgjengelig
- EKSPLOSJONSEGENSKAPER: ikke eksplosiv
- OKSIDASJONSEGENSKAPER: ikke oksiderende

#### 9.2 ANDRE OPPLYSNINGER

- Ingen opplysning.

## 10 STABILITET OG REAKTIVITET

### 10.1 REAKTIVITET

Produktet må ikke kastes i naturen, og ulike stoffer og/eller kjemiske stoffblandinger må aldri blandes.

### 10.2 KJEMISK STABILITET

Produktet er stabilt ved anbefalt lagring og bruk (se avsnitt 7).

### 10.3 MULIGHET FOR FARLIGE REAKSJONER

Produktets alkaliske innhold reagerer med syrer (eksotermisk reaksjon) og syregenererende stoffer.

### 10.4 FORHOLD SOM SKAL UNNGÅS

Unngå dannelse av støv, varmekilder og fuktighet.

### 10.5 UFORENLIGE MATERIALER

Unngå kontakt med fuktig luft, sterke syrer og tynt aluminium.

### 10.6 FARLIGE NEDBRYTINGSPRODUKTER

Ved brann eller høye temperaturer kan det være risiko for frigjøring av giftige gasser.

## 11 TOKSIKOLOGISKE OPPLYSNINGER

For denne forbindelsen finnes det ikke tilgjengelige eksperimentelle data. Det er derfor nødvendig å betrakte konsentrasjonene av stoffene i stoffblandingen (se avsnitt 3) for å vurdere de toksikologiske virkningene fra eksponering overfor produktet.

Stoffer	LD50 oralt	LD50 hud	LC50 innånding
Natriumkarbonat	2 800 mg/kg	Ikke tilgjengelig	2 300 mg/m <sup>3</sup>
Natriumperkarbonat	1 034 mg/kg	> 2 000 mg/kg	Ikke tilgjengelig
Fettalkoholsulfat	> 2 000 -<= 5 000 mg/kg	> 2 000 mg/kg	Ikke tilgjengelig

### 11.1 OPPLYSNINGER OM TOKSIKOLOGISKE VIRKNINGER

– Akutt giftighet, irritasjon og korrosjon. Etter vår erfaring har produktet en giftighetsgrad som er vanlig for alkaliske produkter, og ved normal håndtering kan produktet være knyttet til de samme farene som produkter klassifisert som irriterende. Ved kontakt med øynene oppstår betennelser.

– Allergi:

Stoffer	Eksponeringsvei	Art	Resultat
Natriumkarbonat	hud	Buehler-test på marsvin	Ikke allergifremkallende
Natriumperkarbonat	hud	Buehler-test på marsvin	Ikke allergifremkallende
Fettalkoholsulfat	hud	OECD 406	Ikke allergifremkallende

– Giftighet ved gjentatte doser: ikke tilgjengelig

– Kreftframkallende egenskap:

Stoffer	Eksponeringsvei	Art	Resultat
Natriumkarbonat			Ikke tilgjengelig
Natriumperkarbonat			Ikke tilgjengelig
Fettalkoholsulfat			Ikke kreftframkallende for mennesker

## SIKKERHETSDATABLAD

### Plus PULY CAFF ® NSF PULVER/TABLETTER

– Skader på arvestoffet: ikke tilgjengelig

Stoffer	Eksponeeringsvei	Art	Resultat
Natriumkarbonat			Ikke tilgjengelig
Natriumperkarbonat			Ikke tilgjengelig
Fettalkoholsulfat			Ikke skadelig for arvestoffet

– Reproduksjonstoksitet: ikke tilgjengelig

Stoffer	Eksponeeringsvei	Art	Resultat
Natriumkarbonat			Ikke tilgjengelig
Natriumperkarbonat			Ikke tilgjengelig
Fettalkoholsulfat			Ikke reproduksjonstoksisk

## 12 ØKOLOGISKE OPPLYSNINGER

### 12.1 GIFTIGHET

Bruk stoffblandingen på tiltenkt måte og til tiltenkt formål. Bruk produktet etter god arbeidspraksis. Unngå utslipp av produktet til miljøet. Må ikke tømmes i overflatevann eller kloakk. Ikke kast produktet i jorden.

Økotoxikologiske opplysninger om stoffblandingen er ikke tilgjengelige. Vi henviser til de toksikologiske opplysningene for de viktigste stoffene i stoffblandingen oppgitt i avsnitt 3.

### 12.2 PERSISTENS OG NEDBRYTBARHET

De overflateaktive stoffene i produktet oppfyller kriteriene for biologisk nedbrytbarhet i henhold til forordning (EF) nr. 648/2004 om vaske- og rengjøringsmidler.

Primær biologisk nedbrytbarhet: gjennomsnittlig minst 90 %.

Endelig biologisk nedbrytbarhet: lett og rask å nedbryte.

### 12.3 BIOAKKUMULERINGSEVNE

Ikke tilgjengelig.

### 12.4 MOBILITET I JORD

Ikke tilgjengelig.

### 12.5 RESULTATER AV PBT- OG vPvB-VURDERING

Ut fra tilgjengelige opplysninger tilfredsstillende ikke stoffblandingen PBT- og vPvB-klassifiseringskriteriene.

### 12.6 ANDRE SKADEVIRKNINGER

Ingen skadevirkning funnet.

## 13 DISPONERING

### 13.1 AVFALLSBEHANDLINGSMETODER

Følg forsiktighetsreglene for håndteringen (se avsnitt 6, 7 og 8).

Skal oppsamles om mulig. Etter fortykning med vann kan små produktmengder disponeres i renseanlegg for avløpsvann, eller håndteres av autoriserte spesialfirma for gjenvinning av spesialavfall og/eller industriavfall. Følg alltid gjeldende kommunale og nasjonale forskrifter. Rens alltid emballasjen før disponering eller resirkulering i henhold til gjeldende forskrifter.

## 14 TRANSPORTOPPLYSNINGER

### 14.1 FN-NUMMER

Produktet er ikke farlig gods for nasjonal eller internasjonal transport på veg, med jernbane, med skip eller med fly.

### 14.2 FN-FORSENDELSNAVN

Produktet er ikke farlig gods for nasjonal eller internasjonal transport på veg, med jernbane, med skip eller med fly.

### 14.3 TRANSPORTFAREKLASSE(R)

Produktet er ikke farlig gods for nasjonal eller internasjonal transport på veg, med jernbane, med skip eller med fly.

### 14.4 EMBALLASJEGRUPPE

Produktet er ikke farlig gods for nasjonal eller internasjonal transport på veg, med jernbane, med skip eller med fly.

### 14.5 MILJØFARER

Produktet er ikke farlig gods for nasjonal eller internasjonal transport på veg, med jernbane, med skip eller med fly.



## SIKKERHETS DATABLAD

### Plus PULY CAFF ® NSF PULVER/TABLETTER

#### 14.6 SÆRLIGE FORSIKTIGHETSREGLER VED BRUK

Produktet er ikke farlig gods for nasjonal eller internasjonal transport på veg, med jernbane, med skip eller med fly.

#### 14.7 BULKTRANSPORT I HENHOLD TIL VEDLEGG II I MARPOL 73/78 OG IBC-REGELVERKET

Ikke tilgjengelig

Til oppsamlingen og transporten kan det brukes ulike poser eller beholdere av polyetylen. Emballasjen må alltid være godt lukket for å unngå nedbryting og pakking. Under transporten må emballasjen være godt stuet og beskyttet mot sollys og varme (bør helst stå kjølig). Må beskyttes mot regn og uvær under transporten (bør helst stå tørt). Ved utilsiktet lekkasje, følg instruksjonene i avsnitt 6.

## 15 OPPLYSNINGER OM BESTEMMELSER

### 15.1 SÆRLIGE BESTEMMELSER/SÆRSKILT LOVGIVNING OM SIKKERHET, HELSE OG MILJØ FOR STOFFET ELLER STOFFBLANDINGEN

Forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH)

Forordning (EF) nr. 1272/2008 (CLP)

Italiensk lov nr. 81/2008 (Vern om helse og sikkerhet på arbeidsplassen) med senere endringer og direktiv 2009/161/EU

Forordning (EF) nr. 648/2004/EF om vaske- og rengjøringsmidler med senere endringer. Inneholder natriumperkarbonat.

Forordning (EU) nr. 453/2010: Bestemmelser om transport av farlig gods på veg/med jernbane; ADR/RID-avtale.

### 15.2 VURDERING AV KJEMIKALIESIKKERHET

Testet og sertifisert av NSF International P152 Health effects and corrosivity of commercial espresso machines chemical cleaner.

## 16 ANDRE OPPLYSNINGER

Teksten til H-setningene sitert i avsnitt 3 på sikkerhetsbladene til de enkelte bestanddelene:

- H272 Kan forsterke brann; oksiderende.
- H302 Farlig ved svelging.
- H315 Irriterer huden.
- H318 Gir alvorlig øyeskade.
- H319 Gir alvorlig øyeirritasjon.

Det er brukerens ansvar å ta alle nødvendige forholdsregler for å oppfylle gjeldende kommunale, nasjonale og europeiske forskrifter.

Helsekontroll av personellet: Forebyggende og jevnlig legeundersøkelser av personellet i henhold til lov.

De oppgitte opplysningene er basert på våre kunnskaper pr. dags dato og kan ikke betraktes som uttømmende eller bindende. De gjelder produktet som det er og er i samsvar med spesifikasjonene. Vår bedrift påtar seg ikke noe juridisk ansvar for bruken eller påliteligheten til disse opplysningene. Disse opplysningene fritar ikke i noe tilfelle brukeren fra å følge gjeldende forskrifter og bestemmelser for produktet, og for hygiene og sikkerhet på arbeidsplassen. Til tross for at disse opplysningene var de mest oppdaterte vi hadde tilgjengelig ved siste revisjon, oppfordres brukeren til å sjekke at disse er gjeldende og utfyllende for den spesifikke bruken av produktet.

Påføringen, bruken og omformingen av stoffblandingen er utelukkende kundens ansvar. Les instruksjonene og merkingene på beholderne før bruk.

Opplysningene på dette sikkerhetsdatabladet er i samsvar med gjeldende forskrifter for farlige stoffer oppført i avsnitt 15.

På grunn av de utallige endringene som ligger til grunn for denne revisjonen, angis ikke de enkelte opplysningene som er tilføyet, fjernet eller endret, da dette sikkerhetsbladet opphever og erstatter i sin helhet enhver tidligere utgave.